

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima reunión del Comité Permanente  
Rosa Khutor, Sochi (Federación de Rusia), 1-5 de octubre de 2018

Cuestiones administrativas y financieras

PROGRAMA DE TRABAJO  
(provisional)

**Domingo 30 de septiembre de 2018**

14h00-18h00 Inscripción de los participantes

**Lunes 1 de octubre de 2018**

08h00-10h00 Inscripción de los participantes

08h30-09h30 Reunión a puerta cerrada del Subcomité de Finanzas y Presupuesto

10h00-12h30 Discurso inaugural del gobierno anfitrión

Discurso inaugural de la Presidencia

1. Adopción del orden del día
2. Adopción del programa de trabajo
3. Adopción del Reglamento e Informe del grupo de trabajo
4. Credenciales
5. Admisión de observadores
6. Cuestiones financieras
7. Informe sobre las hipótesis presupuestarias propuestas para 2020-2022
8. Financiación externa: Informe de la Secretaría
9. Cuestiones administrativas
  - 9.1 Cuestiones administrativas, inclusive las disposiciones del país anfitrión para la Secretaría
  - 9.2 Modelos administrativos de acogida para la Secretaría
  - 9.3 Informe del PNUMA sobre cuestiones administrativas
10. Preparativos para la 18a reunión de la Conferencia de las Partes (CoP18)
  - 10.1 Preparativos para la CoP18
  - 10.2 Orden del día provisional
  - 10.3 Programa de trabajo provisional
  - 10.4 Examen del Reglamento de la Conferencia de las Partes: Informe del grupo de trabajo
  - 10.5 Selección de candidatos para las Presidencias de los Comités

- 14h00-18h00
- 10.6 Proyecto de delegados patrocinados
  - 27. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento
    - 27.2 Posible creación de un Programa de asistencia al cumplimiento (PAC): Informe de la Secretaría
    - 27.3 Aplicación del Artículo XIII
      - 27.3.1 Aplicación del Artículo XIII en la República Democrática Popular Lao
      - 27.3.3 Aplicación del Artículo XIII en Guinea
      - 27.3.5 Aplicación del Artículo XIII en Nigeria
    - 27.4 Proceso de los Planes de acción nacionales para el marfil: Informe de la Secretaría
  - 35. Códigos de propósito en los permisos y certificados CITES: Informe del grupo de trabajo
  - 45. Anguila europea (*Anguilla anguilla*): Informe de la Secretaría y del Comité de Fauna
  - 50. Tortuga carey (*Eretmochelys imbricata*) y otras tortugas marinas (Cheloniidae y Dermochelyidae): Informe de la Secretaría
  - 52. Grandes simios (Hominidae spp.): Informe de la Secretaría
- 18h00
- Discursos de bienvenida y recepción del gobierno anfitrión

## Martes 2 de octubre de 2018

- 09h00-12h30
- 27. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento (cont.)
    - 27.3 Aplicación del Artículo XIII (cont.)
      - 27.3.4 Introducción procedente del mar del rorcual boreal (*Balaenoptera borealis*) por Japón
    - 27.5 Ébanos (*Diospyros* spp.) y palisandros y palos de rosa (*Dalbergia* spp.) de Madagascar
      - 27.5.1 Informe de Madagascar
      - 27.5.2 Informe de la Secretaría
  - 31. Comercio de especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente
    - 31.1 Examen de las ambigüedades e incongruencias en la aplicación de los párrafos 4 y 5 del Artículo VII y de las resoluciones conexas: Informe de la Secretaría
    - 31.2 Definición de la expresión “reproducido artificialmente”: Informe del Comité de Flora
    - 31.3 Aplicación de la Resolución Conf. 17.7, sobre *Examen del comercio de especímenes animales notificados como producidos en cautividad*: Informe de la Secretaría
  - 32. Disposición de especímenes confiscados: Informe del grupo de trabajo
  - 33. Especímenes producidos a partir de ADN sintético o cultivado: Informe de la Secretaría y de la presidencia del grupo de trabajo
- 14h00-18h00
- 27. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento (cont.)
    - 27.3 Aplicación del Artículo XIII (cont.)
      - 27.3.2 Aplicación del Artículo XIII en la República Democrática del Congo
        - 27.3.2.1 Informe de la República Democrática del Congo
        - 27.3.2.2 Informe de la Secretaría

28. Controles nacionales de los mercados de consumo para los especímenes de especies incluidas en los Apéndices de la CITES cuyo comercio internacional es predominantemente ilegal; Informe de la Secretaría
49. Elefantes (*Elephantidae* spp.)
  - 49.1 Conservación del elefante, matanza ilegal y comercio de marfil
  - 49.2 Aplicación de ciertos aspectos de las Decisiones 17.171 a 17.172 sobre *Existencias y reservas (marfil de elefante)*
  - 49.3 Mandato para realizar un examen del programa ETIS: Informe de la Secretaría al Subgrupo MIKE y ETIS
51. Grandes felinos asiáticos (*Felidae* spp.): Informe de la Secretaría
54. León africano (*Panthera leo*)
  - 54.1 Informe de la Secretaría y del Comité de Fauna
  - 54.2 Informe del grupo de trabajo
56. Rinocerontes (*Rhinocerotidae* spp.): Informe del grupo de trabajo
61. Tortugas terrestres y galápagos (*Testudines* spp.): Informe de la Secretaría
67. Anotaciones
  - 67.1 Informe del grupo de trabajo
  - 67.2 Anotaciones relativas a las orquídeas del Apéndice II: Informe del Comité de Flora

### Miércoles 3 de octubre de 2018

- |             |   |
|-------------|---|
| 09h00-12h30 | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Revisión y sustitución de la Visión Estratégica de la CITES: 2008-2020: Informe del grupo de trabajo</li> <li>12. Examen de la Resolución Conf. 11.1 (Rev. CoP17): Informe del grupo de trabajo</li> <li>13. Conflictos de interés potenciales en los Comités de Fauna y de Flora: Informe de la Secretaría</li> <li>14. Designación y funciones de las Autoridades Administrativas</li> <li>27. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento (cont.)           <ol style="list-style-type: none"> <li>27.1 Orientaciones sobre la verificación de la adquisición legal de los especímenes de especies incluidas en los Apéndices de la CITES que se van de exportar</li> </ol> </li> <li>15. Participación de las comunidades rurales en los procesos de la CITES: Informe del grupo de trabajo</li> <li>20. Cooperación con la Estrategia mundial para la conservación de las especies vegetales del Convenio sobre Diversidad Biológica</li> <li>21. Plataforma intergubernamental científico normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES): Informes de la Secretaría y de las Presidencias de los Comités de Fauna y de Flora</li> </ol> |
| 14h00-18h00 | <ol style="list-style-type: none"> <li>22. Fomento de capacidad           <ol style="list-style-type: none"> <li>22.1 Necesidades de fomento de capacidad de los países en desarrollo y de los países con economías en transición: Informe de la Secretaría</li> <li>22.2 Marco propuesto para facilitar la coordinación, la transparencia y la rendición de cuentas de los esfuerzos de fomento de capacidad de la CITES</li> </ol> </li> <li>24. Seguimiento del Foro de la Juventud sobre Personas y Vida Silvestre y del Programa de Juventud y Conservación de Sudáfrica: Informe de la Secretaría</li> <li>25. Leyes nacionales para la aplicación de la Convención: Informe de la Secretaría</li> <li>26. Informes nacionales</li> </ol>   |

- 26.1 Presentación de informes anuales
  - 26.2 Mejorar el acceso a los datos en los informes anuales
  - 26.3 Informes anuales CITES sobre el comercio ilegal: Informe de la Secretaría
  - 29. Examen del comercio significativo de especímenes de especies del Apéndice II
    - 29.1 Aplicación de las recomendaciones de los Comités de Fauna y de Flora
    - 29.2 Examen de las recomendaciones de suspender el comercio formuladas hace más de dos años
    - 29.3 Exámenes del comercio significativo a escala nacional
  - 20h00-22h00 30. Observancia
    - 30.1 Cuestiones de observancia: Informe de la Secretaría
    - 30.4 Apoyo a la aplicación de la ley a los delitos contra la vida silvestre en África occidental y central
    - 30.2 Consorcio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre (ICCWC): Informe de la Secretaría
    - 30.3 Lucha contra la ciberdelincuencia relacionada con la vida silvestre
      - 30.3.1 Informe del grupo de trabajo
      - 30.3.2 Informe de la Secretaría
  - 31. Comercio de especímenes criados en cautividad o reproducidos artificialmente
    - 31.4 Observaciones y recomendaciones relativas a la primera iteración de la Resolución Conf. 17.7, sobre *Examen del comercio de especímenes animales notificados como producidos en cautividad*
  - 34. Introducción procedente del mar: Informe de la Secretaría
- Jueves 4 de octubre de 2018**
- 09h00-12h30 36. Procedimiento simplificado para los permisos y certificados: Informe del grupo de trabajo
  - 38. Definición de la expresión "destinatarios apropiados y aceptables":
    - 38.1 Informe de la Secretaría y del Comité de Fauna
    - 38.2 Informe del grupo de trabajo
    - 38.3 Definición de la expresión "destinatarios apropiados y aceptables": Comercio de elefantes vivos
  - 39. Sistemas electrónicos y tecnologías de la información: Informe del grupo de trabajo
  - 37. Ratificación de permisos y certificados
  - 40. Trazabilidad: Informe del grupo de trabajo
  - 41. Existencias y reservas de especímenes de especies incluidas en los Apéndices de la CITES: Informe del grupo de trabajo
  - 42. Identificación de especímenes en el comercio
    - 42.1 Manual de identificación e identificación de pieles de tigre: Informe de la Secretaría
    - 42.2 Identificación de especies arbóreas incluidas en los Apéndices de la CITES: Informe del Comité de Flora
  - 14h00-18h00 43. Comercio ilegal de guepardos (*Acinonyx jubatus*): Informe de la Secretaría
  - 44. Esturiones y peces espátula (*Acipenseriformes spp.*)
    - 44.1 Definición de país de origen del caviar: Informe del grupo de trabajo

- 44.2 Identificación de especímenes de esturiones y peces espátula en el comercio: Informe del Comité de Fauna
- 47. Pez Napoleón (*Cheilinus undulatus*): Informe de la Secretaría
- 48. Tiburones y rayas (Elasmobranchii spp.)
  - 48.1 Informe del grupo de trabajo
  - 48.2 Informe de la Secretaría
- 53. Especies maderables de palo de rosa [Leguminosae (Fabaceae)]: Informe del Comité de Flora
- 20h00-22h00 55. Cupos para los trofeos de caza de leopardo (*Panthera pardus*): Informe del Comité de Fauna
- 57. Comercio ilegal de cálao de casco (*Rhinoplax vigil*): Informe de la Secretaría
- 58. Antílope saiga (*Saiga* spp.): Informe de la Secretaría
- 59. Serpientes (Serpentes spp.): Informe de la Secretaría y del Comité de Fauna
- 62. Totoaba (*Totoaba macdonaldi*): Informe de la Secretaría
  - 62.1 Informe de la Secretaría
  - 62.2 Informe de México
- 63. Posibles enmiendas a la Resolución Conf. 10.13 (Rev. CoP15), sobre Aplicación de la Convención a las especies maderables: Recomendaciones formuladas por el Comité de Flora
- 64. Inclusiones en el Apéndice III: Informe del grupo de trabajo

#### Viernes 5 de octubre de 2018

- 09h00-12h30 65. Orientación sobre la aplicación de la Resolución Conf. 9.24 (Rev. CoP17) al preparar propuestas para incluir especies acuáticas explotadas comercialmente en los Apéndices
- 68. Examen de la Resolución Conf. 10.9, sobre el *Examen de las propuestas para transferir poblaciones de elefante africano del Apéndice I al Apéndice II*: Informe del grupo de trabajo
- 16. Estrategias de reducción de la demanda para combatir el comercio ilegal de especies incluidas en los Apéndices de la CITES: Informe de la Secretaría
- 17. Medios de subsistencia y seguridad alimentaria: Informe del grupo de trabajo
- 18. Sensibilización de la comunidad sobre el tráfico de vida silvestre: Informe de la Secretaría
- 19. Cooperación de la CITES con otras convenciones relacionadas con la diversidad biológica
- 23. Día Mundial de la Vida Silvestre de las Naciones Unidas: Informe de la Secretaría
- 46. Examen de los corales preciosos que son objeto de comercio internacional [Orden Antipatharia/familia Coralliidae]: Informe del Comité de Fauna
- 60. Caracol pala (*Strombus gigas*): Informe de la Secretaría
- 66. Examen periódico de los Apéndices: Informe de los Comités de Fauna y de Flora
- 14h00-18h00 Informes de los grupos de trabajo en sesión y del Subcomité de Finanzas y Presupuesto
- 69. Informes de los representantes regionales
  - 69.1 África
  - 69.2 Asia
  - 69.3 América Central, del Sur y el Caribe

- 69.4 Europa
- 69.5 América del Norte
- 69.6 Oceanía
- 70. Otras cuestiones
- 71. Determinación del lugar y la fecha de las reuniones 71ª y 72ª del Comité Permanente
- 72. Discursos de clausura
  - 72.1 Observadores
    - Organizaciones
    - Estados no Partes
    - Partes
  - 72.2 Comité Permanente
  - 72.3 Secretaría
  - 72.4 Presidencia